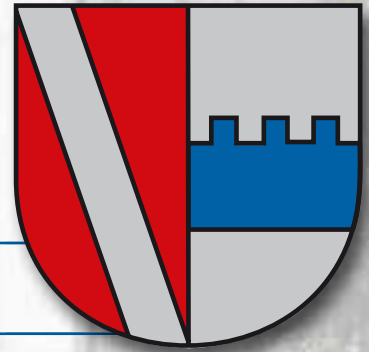


# Barbinger Informationsblatt

Juli 2015



Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing  
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | [www.barbing.de](http://www.barbing.de)

Einwohner: 5601

## Aus der Sitzung vom 7. Juli 2015

Im Rahmen der jüngsten Sitzung hatte sich der Gemeinderat Barbing unter Vorsitz von 2. Bürgermeister Anton Schindlbeck mit einer Reihe von Bauanträgen zu befassen. Keine Einwände hatte das Ratsgremium hinsichtlich des Bauantrags von Karl und Angela Gröschl über einen Neubau einer landwirtschaftlichen Lagerhalle in Sarching, von Franz Lautenschlager über die Errichtung eines Geräteschuppens in Friesheim sowie zur Erweiterung einer bestehenden Garage von Erwin Kiefner in Barbing. Zur Errichtung einer Leichtbauhalle von Cukur – Neumeier GbR in Friesheim für die Lagerung von Holzbriketts wurde das gemeindliche Einvernehmen mit der Maßgabe, dass es sich bei der Halle um eine Übergangslösung mit 3-jähriger Befristung handelt, genehmigt. Weiter gab der Gemeinderat auch dem Bauantrag von Adrian Golba über den Bau eines Büro-/Betriebsleiterwohngebäudes und einer Lagerhalle im Gewerbepark Sarchinger Feld mit 10:9 Stimmen sein gemeindliches Einvernehmen. Auch dem Antrag auf Nutzungsänderung der Shell Deutschland Oil GmbH „Stehcafé wird Bistro“ hatte der Barbinger Gemeinderat nichts entgegenzusetzen.

Im nicht öffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung wurden verschiedene Aufträge vergeben. Für das Haus der Vereine in Sarching und das Feuerwehrhaus wurde die Anschaffung einer effizienten Wärmepumpe beschlossen. Das Vereinsheim in Illkofen erhält eine Wasserenthärtungsanlage und für das 1. Obergeschoss des Rathauses wird eine Küchenzeile bestellt.

## Barbinger Gesundheitseck bekommt Zuwachs

Pünktlich zum 2-jährigen Jubiläum der Primus-Apotheke öffnet die Hausarztpraxis Dr. Gärtner direkt neben der Apotheke ihre Pforten. Nach fast einem Jahr arztloser Zeit kann Barbing und der Umkreis wieder seine Gesundheit in die Hände eines ortsansässigen Mediziners geben. Am Samstag, den 01.08.15 von 10 – 16 Uhr haben daher alle die Möglichkeit die

neuen Praxisräume und das Team beim Tag der offenen Tür kennen zu lernen. Während die Erwachsenen ein Gläschen Sekt genießen, können die Kinder bei einem buntem Rahmenprogramm mit Hüpfburg, Kinderschminken und einem Ballonkünstler voll auf ihre Kosten kommen. Und natürlich ist auch für das leibliche Wohl am Parkplatz des Barbinger Einkaufszentrums bestens gesorgt, sodass man einen entspannten Tag in Barbing genießen kann.



Der normale Praxisbetrieb startet dann am darauffolgenden Montag, dem 03.08.15. Montag bis Freitag können die Patienten die Praxis von 8 bis 12 Uhr aufsuchen und Montag und Donnerstag ebenfalls von 15:30 bis 19:00 Uhr. Genau wie der vorherige, langjährig tätige und geschätzte Dr. Männer wird der neue Arzt ebenfalls Hausbesuche anbieten, um jedem eine passende Gesundheitsfürsorge bieten zu können. Hausarzt und Apotheke sollen aber nicht alleine bleiben und daher wird bereits nach einem Nutzer für die ca. 200m<sup>2</sup> große freie Fläche direkt zwischen den Beiden gesucht. Um die Möglichkeiten der Gesundheitspflege in Barbing zu erweitern, möchte der Vermieter gerne einen Facharzt in diesem Bereich unterbringen.

Großer Bedarf dafür wäre in jedem Fall, was sich an langen Wartezeiten bei Fachärzten vieler Fachrichtungen im Umkreis zeigt. Interessenten können sich daher gerne bei der GFN GmbH bzw. bei deren Ansprechpartnerin Frau Overath unter 0179/7531624 melden.

Bericht und Foto: Johannes Thoma



## Wichtige Informationen in und um Barbing

### ÖFFNUNGSZEITEN

#### Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr  
Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

#### Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

### BIOMETRISCHE FOTOS

Biometrische Fotos für Reisepass, Personalausweis, Führerschein, etc., können im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, angefertigt werden. Für 10 Euro erhalten Sie 4 Passbilder. Der Automat stehen während der Öffnungszeiten zur Benutzung bereit.

### NEUE TARIFE DES RVV AB 1.1.2015

Ab 01.01.15 gelten neue RVV-Tarife. Bisherige Einzel-, Streifen und Tages-Tickets können noch bis 31.12.2015 genutzt werden. Danach werden sie ungültig. Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter des RVV-Kundenzentrums, Tel. 0941 601 2888. Die neuen Tarife finden Sie auch im Internet unter [www.rvv.de](http://www.rvv.de). Alle Tickets des RVV sind im Rathaus Barbing, Zimmer 2, erhältlich.

### ALLGEMEINE SOZIALBERATUNG DER CARITAS IN NEUTRAUBLING

Hier erhalten Sie Unterstützung bei der Bewältigung von Problemen, wenn Sie sich in einer Not- oder Belastungssituation befinden. Die Beratung ist kostenfrei und offen für alle. Sprechstunden finden am **04.08. von 14.30-15.30 Uhr**, im Rathaus Neutraubling, I. Stock, Zimmer 1.2 statt. Dienststelle Regensburg, Von-der-Tann-Str. 7, 93047 Regensburg, Tel. 0941/5021-151.

### BEHINDERTENBERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden. **Termine: 10.09., 08.10., 12.11., 10.12.**

### ZAHLUNGSTERMIN FÜR GRUNDSTEUER UND GEWERBESTEUER

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am 15.08.2015 Zahlungstermin für Grund- und Gewerbe-

### Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

#### Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 28.08.15 (Nr. 08/15)

Annahmeschluss Donnerstag, 13.08. um 12 Uhr.  
Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

### INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

**Restmülltonne:** 03.08., 17.08., 31.08., 14.09.

#### Papiertonnen:

Gemeinde Barbing 12.08., 10.09., 09.10., 10.11.  
für Sarching 10.08., 07.09., 05.10., 02.11.

#### Umweltmobil:

19.09. 09.00 -13.00 Uhr, TEGERNHEIM, Wertstoffhof  
10.10. 09.00 -12.00 Uhr, BACH, Wertstoffhof  
14.11. 08.00 -13.00 Uhr, NEUTRAUBLING, Wertstoffhof  
18.11. 10.30 -11.30 Uhr, MINTRACHING, Wertstoffhof

**Altreifen:** Donnerstag, 05.11.2015

steuer ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung. Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.

### ABLAGERUNG VON ERDE AM KOMPOSTPLATZ SARCHING

Die Gemeinde Barbing weist darauf hin, dass am Kompostplatz Sarching die Anlieferung von Erde durch Firmen und Privatpersonen untersagt ist. Bei Zuwiderhandlung erfolgt Anzeige.

### GRÜNGUTPLATZ ELTHEIM

Am Grüngutplatz in Eltheim werden regelmäßig Mist und Kleintierstreu angeliefert. Wir bitten die Bürger dies umgehend zu unterlassen!

### ABFAHRTSZEITEN FÜR DIE 4-TAGESFAHRTEN

vom 10. bis 14. August 2015 (ohne 12. August)

<b>Bus 1</b>	Barbing, Rathaus	8.00 Uhr
	Sarchinger Feld	8.05 Uhr
	Unterheising	8.10 Uhr
<b>Bus 2</b>	Eltheim	7.45 Uhr
	Altach/Auburg	7.50 Uhr
	Illkofen	7.55 Uhr
	Friesheim	8.00 Uhr
	Sarching	8.05 Uhr

an den üblichen Haltestellen. Treffpunkt ist jeweils ca. 10 Minuten vor Abfahrt!

• Die Rückkehr erfolgt zwischen 17.30 Uhr und 18.00 Uhr an den Abfahrtstellen.

• Bei schlechtem Wetter sind Änderungen möglich.

<b>Ziele</b>	10.08.2015	Rosenburg Riedenburg, anschl. Westbad Regensburg
	11.08.2015	Legoland, Günzburg
	13.08.2015	Sommerrodelbahn St. Englmar und Freizeitbad elypso, Deggendorf
	14.08.2015	Freizeitbad Palm-Beach, Stein bei Nürnberg

Geben Sie Ihren Kindern bitte jeden Tag Badesachen mit!

Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:

### FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:

#### Barbing:

Frau Anneliese Berger, Tel .09401/2820

#### Sarching:

Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

#### Friesheim:

Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

#### Illkofen:

Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

#### Eltheim:

Frau Christa Deinhart, Tel. 09481/1630

### FÜR DIE GEMEINDE BARBING:

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

### Mittwoch, 5. August

Dekanatswallfahrt der Senioren nach Mallersdorf. Anmeldungen für Barbing bitte bei Frau Berger (2820) oder Frau Klier (913002), für Sarching bei Frau Gansmeier (09403/530) und für Illkofen bei Frau Krichbaum (09481/1276). Die Abfahrtszeiten entnehmen Sie bitte dem Aushang.

### SENIOREN BARBING

#### Mittwoch, 26. August

Seniorenachmittag im Cafe Kelli mit Angebot.

+++ SOMMERPAUSE! +++

Wir wünschen allen Seniorinnen und Senioren schöne Sommertage!

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen. Tel. 09401/9229-10, Mail: [sperl@barbing.de](mailto:sperl@barbing.de)

## Informationen und Termine für Senioren

### FILMCAFÉ AM MORGEN

Am **Mittwoch 12. August und Donnerstag, 13. August 2015** wird der Film „Mama gegen Papa“ gezeigt. Florence und Vincent Leroy sind ein Vorzeigepaar. Sie haben tolle Jobs, führen eine augenscheinlich perfekte Ehe mit drei wohlgerateten Kindern. Irgendwann ist ihnen die Leidenschaft abhandengekommen. Und jetzt soll auch ihre Scheidung ein Erfolg werden. Gütertrennung? Sorgerecht? Alles einvernehmlich geregelt. Doch dann bekommen beide das Jobangebot ihres Lebens. Nur die Kinder stehen im Weg! Nun lassen beide nichts unversucht, sich selbst in ein schlechtes Licht zu stellen, damit sich die Kinder für den jeweils anderen Elternteil entscheiden. Ein Rosenkrieg um das Sorgerecht beginnt... Beginn ist **ab 10.30 Uhr** im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22. Der Preis beträgt **7,- Euro** inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck. Reservierung unter Tel. 0941/41625 erbeten.

## IMMOBILIENMARKT

### Gewerbefläche (Büro & Werkstatt) zu vermieten

Gemeinde Barbing- Illkofen  
Zu vermieten ab 01.08.2015:  
- Bürogebäude ca. 98 qm  
- Werkstatt ca. 175 qm  
- Lager EG ca. 75 qm  
- Lager Keller ca. 93 qm  
- Außenfläche ca. 300 qm

Bei Interesse bitte per mail an: [griesbeckhelmut@web.de](mailto:griesbeckhelmut@web.de)

### Mietgesuch

4-Zimmer-Wohnung mit Terrasse oder Reihenhäuser im Gemeindebereich Barbing von Ehepaar zu mieten gesucht.

TEL: (01 71) 6 14 78 75

### Helle, gepflegte 4-Zimmer-ETW mit Balkon

Die sehr gepflegte, ca. 90 m<sup>2</sup> große Wohnung befindet sich in einem 1992 erbauten Haus. Der große Wohn/Essbereich mit abgesetzter Küche mit Einbauküche hat Zugang zum Balkon mit Markise. Vom Flur aus gelangt man ins deckenhoch, hell geflieste Bad mit Fenster, Wanne und Dusche sowie hochwertigen Badmöbel. Drei Schlafzimmer runden diese sehr gepflegte Wohnung ab. Sie ist komplett mit Laminat ausgelegt. In der Küche befindet sich ein Vinylboden. Alle Kunststofffenster sind mit Rollläden ausgestattet. EUR 249.000,- Energieverbrauchsausweis, Energieträger: Gas, Wert: 94 kWh/m<sup>2</sup>a, Baujahr: 1992

Gerne vermieten oder verkaufen wir Ihre Immobilie

**TRUMMER** IMMOBILIEN  
0941 44 76 33  
<http://www.trummer.de>



## STANDESAMTREGISTER

### Mai und Juli 2015

#### Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

21.05. Kerstin (geb. Huth) und Osman Restelica eine Tochter Elina

#### Eheschließungen

07.07. Sonja Bucher und Stephan Deibel, Barbing

#### Sterbefälle

25.06. Brigitte Wiedemann (geb. Rauh) Barbing

## APOTHEKENNOTDIENSTE

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

- 31.07. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 01.08. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 02.08. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 03.08. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 04.08. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 05.08. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 06.08. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 07.08. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 08.08. Primus-Apotheke, Barbing
- 09.08. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 10.08. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 11.08. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 12.08. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 13.08. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 14.08. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 15.08. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 16.08. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 17.08. Primus-Apotheke, Barbing
- 18.08. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 19.08. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 20.08. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 21.08. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 22.08. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 23.08. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 24.08. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 25.08. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 26.08. Primus-Apotheke, Barbing
- 27.08. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 28.08. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 29.08. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 30.08. Neue-Apotheke, Neutraubling

### Einladung zum Weinfest des Männerchors

Der Männerchor Barbing veranstaltet am Samstag dem 01.08.2015 das traditionelle Weinfest im Biergarten bei der Gaststätte Barbinger. Beginn ist um 19.00 Uhr. Der Chor lädt wieder alle Bürger der Großgemeinde Barbing und der näheren und weiteren Umgebung herzlich ein. Für musikalische Unterhaltung ist naturgemäß gesorgt. Der Männerchor wird seine Gäste wieder mit einigen Liedern erfreuen. Das leibliche Wohl wird auch nicht zu kurz kommen. Es gibt frisch geräucherte Forellen, Grillfleisch und Bratwürste. Weiter gibt es auch selbst gemachten Zwiebelkuchen und O`batzdnbrot. Neben Wein und Bier kommen auch alkoholfreie Getränke zum Ausschank. Bei schlechtem Wetter steht der Rathausaal zur Verfügung, sodass das Weinfest auf jeden Fall stattfinden kann.

Der Männerchor freut sich über zahlreichen Besuch.

Bericht: Männerchor

### Elektronische Schießanlage in Barbing eingeweiht

Die neue elektronische Schießanlage der Donaumöwe Schützengesellschaft Barbing ist fertiggestellt und dies feierte man im Rahmen einer kleinen Feierstunde mit Ehrengästen und Vereinsmitgliedern. Schützenmeisterin Brigitte Betz begrüßte Pfarrer Karl-Dieter Schmidt, Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck, einige Gemeinderäte, die Schützenmeisterkollegen der Sektion Burg Haidau mit Sektionsschützenmeister Albert Schweiger sowie die Schützen- und Vize-Schützenmeister aus Sarching und Friesheim und nicht zuletzt die Mitglieder von Donaumöwe. In ihren Grußworten betonte Schützenmeisterin Brigitte Betz, dass man das Projekt „elektronische Schießanlage“ ohne die finanzielle Unterstützung durch die Gemeinde Barbing und den großzügigen Spenden von Firmen und Mitgliedern nie geschafft hätte und dankte von Herzen für diese Unterstützung. „Geld ist nicht alles. Ich hatte ein tolles Team bei der Planung und Ausführung um mich“, hob die Schützenmeisterin nicht ohne Stolz hervor und dankte vor allem Andreas Rogner, der die Halter der Tablets baute, Christian und Felix Danner, Lisa Iberle, Daniel und Thomas Raith für die Technik. Vergessen wurde dabei auch nicht Vize-Schützenmeisterin Marianne Arnold, dank ihr wurde der Stand mit neuen Vorhängen verschönt. „Edi Walter baute die Standverlängerung, Rudi Brücklmeier lief mit mir den „Spendenmarathon“, Elisabeth Kiefner erledigte das Schriftliche und Christian Kiefner und Martin Amann haben überall mitgeholfen“, dankte Betz den weiteren Helfern, die mit Erwin Kiefner - dem „Mann fürs Finanzielle“ und Alexander Moser, ohne den der Aufbau nicht innerhalb eines Tages zu schaffen gewesen wäre, vervollständigt wurden. Mit der feierlichen Segnung durch Pfar-



rer Karl-Dieter Schmidt, feierte man den gelungenen Abschluss des Einbaus der elektronischen Schießanlage. Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck erinnerte daran, dass es erst im Januar dieses Jahres gewesen sei, dass sich der Verein im Rahmen seiner Jahreshauptversammlung die elektronische Schießanlage und deren Finanzierung auf die Agenda setzte und eine Bitte um Unterstützung auch an den Gemeinderat herangetragen habe. Dank richtete der Vize-Bürgermeister auch an seine Gemeinderatskollegen, die für die finanzielle Unterstützung des Vereins grünes Licht gaben, denn mit der neuen elektronischen Schießanlage habe man dem Verein auch eine Basis für die Zukunft gegeben. Stolz merkte Schützenmeisterin Brigitte Betz an, dass sich Patricia und Maximilian Moser für die bayerische Meisterschaft qualifizieren konnten. Grüße und ein Geschenk überbrachte auch Sektionsschützenmeister Albert Schweiger und gratulierte dem Verein zur elektronischen Schießanlage, die zudem die erste der Sektion Burg Haidau sei. Schriftführerin Elisabeth Kiefner dankte Brigitte Betz im Namen des Vereins für deren Engagement und den großartigen Enthusiasmus.



Mit Tränen der Rührung in den Augen, nahm Schützenmeisterin Betz die Blumen und den Dank entgegen, ehe man die neue Anlage in Augenschein nahm. Die neue elektronische Anlage erlaubt es, dass der abgegebene Schuss elektronisch auf einen Monitor dargestellt wird. Möglich macht das ein Messrahmen, der die exakte Position des Schusses beim Eintreffen der Kugel im Ziel ermittelt. Diese Daten werden dann durch einen Computer ausgewertet und dem Schützen direkt auf einem Touchscreen-Mo-

ditor angezeigt. Das Auswerten der Papierscheiben entfällt nun gänzlich. Dank der Software ist die Anlage auch eine Erleichterung bei Wettkämpfen Königsschießen. Zumal auch die Tablets, durch ihre Größe leicht zu bedienen sind und die Menüpunkte nahezu selbsterklärend und somit auch für die älteren Mitglieder problemlos zu bedienen. Damit ist er Verein optimal für die Zukunft aufgestellt, was besonders der Jugendarbeit und den Sportschützen zu Gute kommt. Nach 35 Jahren sei eine Modernisierung mehr als fällig gewesen, zumal notwendige Reparaturarbeiten in absehbarer Zeit auf den Verein zugekommen wären.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

### Barbinger Johannisfeuer war ein großer Erfolg

Das traditionelle Barbinger Johannisfeuer am Donaudamm ist in jedem Jahr ein Besuchermagnet. Heuer war es für die Ministranten aber ein Johannisfeuer der Rekorde: Die Ministranten hatten alle Hände voll zu tun, um den gewaltigen Besucheransturm zu bewältigen. Entsprechend zufrieden war das Vorbereitungsteam des Johannisfeuers um Philipp Seitz. Besonderen Dank sprachen die Oberministranten Johanna Kralitscheck, Theresa Stierstorfer und Philipp Seitz den zahlreichen Helfern aus: Bereits am Vorabend hatten die älteren Messdiener über sechseinhalb Stunden lang den beeindruckenden Holzstapel aufgeschichtet, der sich mehrere Meter in den Himmel erstreckte.

Besonderer Dank galt den engagierten Ministranten Stefan und Christian Kiefner sowie deren Eltern, die sich gemeinsam mit Philipp Seitz um die Koordination und den Transport des Holzes gekümmert hatten. Bis aus Tegernheim wurde außerdem Holz gespendet, welches die Spender selbst zum Barbinger Pumphaus brachten. Darüber hinaus stellten Herr Bindl, die Familien Seitz und Zellmer sowie der Bauhof Holz und Streu zur Verfügung. Christian Dittrich von der Firma IME mobile solutions in Unterheising spendete den Ministranten gleich einen ganzen Container voller Holzpaletten, durch die der Holzstapel erst eine derartige Rekordgröße annehmen konnte. Wie in jedem Jahr durften die Kinder wieder mit Fackeln das

**BRENNSTOFFE**  
schon bestellt?

**Wir liefern Heizöl & Kohle.**

93073 Neutraubling  
Tel.: 0 94 01 / 6076 – 176  
E-Mail: brennstoffe@schecktrans.de

**SCHECK**  
LAGERHAUS + TRANSPORT GmbH

**Martin Grundner**  
Garten- und Landschaftsbau

Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen  
Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen  
Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach  
Tel. 0 94 81 – 81 04 · Mobil 0160 – 90 51 36 46



Feuer feierlich entzünden und sich anschließend den von Martin Kellnhäuser gespendeten Stockbrotteig schmecken lassen. Erstmals spendierten die Ministranten auch leckere Marshmallows.



Ein herzliches „Vergelt's Gott“ sprachen die Ministranten und Pfarrer Karl-Dieter Schmidt den vielen Unterstützern aus: Dem Team des Bauhofs um Siegfried Gehringer und Daniel Müller für das Mähen der Wiese und der Bereitstellung des Feuerkorbes, Franz Seitz für das Grillen, sowie der Feuerwehr Barbing für die traditionelle Übernahme der Feuerwache. Auf Seiten der Feuerwehr waren wieder viele bekannte Gesichter als Helfer dabei, unter anderem die ehemaligen und langjährigen Ministranten und Oberministranten Andreas Seitz, Fabian Kaptein, Christian Danner und Christian Schindlbeck, die ihre Verbundenheit zu den „Minis“ zeigten. Das Johannisfeuer ist auch immer wieder eine schöne Gelegenheit, um den Zusammenhalt unter den Ministranten zu stärken. Es freut die Ministranten, dass es heuer von der Dorfgemeinschaft so überragend angenommen wurde. Bericht und Foto: Barbinger Ministranten

### Bundespräsident Gauck empfing Philipp Seitz aus Barbing

Bundespräsident Joachim Gauck hat den Barbinger Philipp Seitz für dessen ehrenamtliches Engagement gedankt. Für den engagierten 23-Jährigen war es eine besondere Erfahrung: Er konnte Bundespräsident Joachim Gauck persönlich treffen und mit ihm

auch über die Herausforderungen in der Jugendarbeit sprechen. Bei dem Empfang dankte der Bundespräsident 150 engagierten Jugendlichen und jungen Erwachsenen aus ganz Deutschland, die zu einem Empfang zur Würdigung jungen Engagements in den Amtssitz des Bundespräsidenten auf Schloss Bellevue nach Berlin eingeladen wurden.



Der Barbinger engagiert sich unter anderem als Vorsitzender des Stadtjugendrings Regensburgs in der jugendpolitischen Interessensvertretung. Zudem gehört er dem Vorstand des Bezirksjugendrings der Oberpfalz an und setzt sich für die Partizipation junger Menschen ein. Außerdem wurde er in die Landesvorstandsarbeitsgruppe zum Thema „Europäische Jugendpolitik“ des Bayerischen Jugendrings berufen. Ehrenamtlich tätig ist er im Kreisverband der Bayerischen Sportjugend, als Delegierter zum Kreisjugendring und im Bezirksvorstand der Sportjugend, die er auch in der landesweiten Arbeitsgruppe „Jugendpolitik und Sport“ vertritt. Vom Kreistag des Landkreises Regensburg wurde er als stimmberechtigtes Mitglied in den Jugendhilfeausschuss berufen. Für den Jugendring ist er ehrenamtliches Mitglied des Kuratoriums der Sozial- und Sportstiftung der SWR. In der Gemeinde Barbing ist er in der katholischen Jugendarbeit aktiv. Dass auch die Bayerische Landesregierung sein Engagement würdigt, zeigt sich darin, dass er erneut zum Sommerempfang des Bayerischen Landtags Ende Juli auf Schloss Schleißheim eingeladen wurde.

Bericht und Foto: Hans-Peter Landsmann



*Beruhigend zu wissen,  
dass sich jemand kümmert.*

**Wir planen  
Ihre Altersvorsorge**



www.barbing.gevas.ag

GeVaS Barbing · Mathias Winkler · Tel. 09401-91 33 975 · mathias.winkler@gevas.ag



### BRK sagt „DANKE“

Die BRK Bereitschaft Barbing-Neutraubling bedankt sich ganz herzlich bei allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Barbing für das Interesse an der Arbeit des BRK und die Spenden am Brunnenfest in Barbing.

### KRK Barbing besuchte militärhistorische Ausstellung

Der diesjährige Ausflug führte die Krieger- und Reservistenkameradschaft Barbing nach Amberg zum militärhistorischen Museum in der Leopoldkaserne. Dort sind militärische Ausrüstungsgegenstände und Zeitdokumente zusammengetragen worden und im historischen Kontext ausgestellt, beginnend mit dem frühen 18. Jahrhundert bis in die Zeit der Bundeswehr.

Die Ausstellung zeigt anhand von Uniformen, Karten, Waffen, Orden, Urkunden und Unterkunftsgüter beispielhaft Soldatenleben zahlreicher ehemaliger Einheiten.



Die 2-stündige Führung weckte bei allen Reservisten persönliche Erinnerungen an die eigene Dienstzeit, denn mancher Ausrüstungsgegenstand kam einem doch sehr bekannt vor. Das reichte vom gestreiften Schlafanzug mit Knopfleiste, über das Essgeschirr, dem Nähzeug bis hin zum Gewehr G3. Eine gewisse Wehmut an eine Zeit, die für den einen oder anderen schon 50 Jahre zurücklag, war durchaus zu registrieren.

Während die Männer durch die Sammlung geführt wurden, waren die Damen in der historischen Altstadt von Amberg unterwegs, die nicht nur wegen

der schönen alten Gebäude ihren Reiz hatte, sondern auch wegen der verlockenden Einkaufsmöglichkeiten.

Im schattigen Biergarten des Winkler-Bräuwrirts klang bei kühlen Getränken und verschiedenen Brotzeiten ein interessanter Ausflug aus, ehe man die Heimreise antrat.

Bericht: Hans-Joachim Klotz

### PMIO/Musikschule Regensburg

Ab sofort unterrichtet in Barbing die Dozentin Frau Veronika Vasas für die Instrumente Panflöte, Querflöte, Altflöte, Sopranflöte, Blockflöte, Klavier und Gesang, Probestunde können an der Hauptstelle Regensburg, Tel.: 0941/565353 oder per e-mail info@pmio.de geordert werden.

### Feuerwehr im Kindergarten Barbing

Ziel des Besuchs der FFW bei allen 5 Kindergarten-Gruppen war, dass Kinder die Gefahren des Feuers erkennen, die Fähigkeit erwerben sich richtig bei einem Brand zu verhalten, die Alarmierung über den Feuerwehrnotruf 112 kennen und über die vielen Aufgaben der Feuerwehr und ihre Ausrüstung Bescheid zu wissen. Ganz wichtig war auch, dass die Kinder den Sammelplatz bei einem Notfall kennen.



Natürlich war das interessanteste das Feuerwehrauto und das Alarmsignal. Wir bedanken uns bei der FFW für diese interessante Unterweisung unserer Kinder.

Bericht und Foto: Kindergarten Barbing

## Mahal

www.auto-mahal.de

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimageservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97





## Familienausflug zum Wildpark Höllohe bei Teublitz

Der Elternbeirat des Kiga Barbing initiierte einen Familienausflug für Kindergarten- und Kinderkrippen-Eltern und Kinder. Bei schönem Wetter traf man sich im Wildpark Höllohe bei Teublitz. Groß war die Freude beim Anblick der vielen Tiere, die man dort vorfindet und auch Füttern darf.



Mittag kam man dann auf dem großen Spielplatz zum gemeinsamen Picknick zusammen und zu Spiel und Spaß. Nach einem Spaziergang um den Hölloher Weiher trat man dann am Nachmittag die Heimfahrt an. Es war ein schöner, erlebnisreicher Tag.

Bericht und Foto: Kindergarten Barbing

## Ein kleines Abenteuer - Besuch beim Imker

Die Kinder der Sonnenscheingruppe des Kindergartens Barbing gingen beim Imker auf Entdeckungsreise.



Familie Kellnhauser, vor allem Herrn Kellnhauser, stellte kindgerecht die Welt der Bienen vor. Dabei lernten sie, welche wichtige Rolle die Bienenvölker für uns Menschen haben. Ohne Bienen gäbe es kein

pflanzliches Leben und somit kein Fortbestehen der Menschheit. Jetzt kennen die Kinder, die Bienenkönigin, den Bienenstock, die Arbeiterinnen, die Drohnen und Imkerausrüstung. Es war sehr schön und wir sagen Danke für die Einladung. Besonders gut schmeckten den Kindern die Honigbrote, die ihnen spendiert wurden.

Bericht und Foto: Kindergarten Barbing

## Hochbeete im Kindergarten Barbing bepflanzt

Wie jedes Jahr kamen Mitarbeiter der Firma Edeka um gemeinsam mit den Kindern, die von Herrn Lattus gespendeten Hochbeete zu bepflanzen.

Verschiedene Gemüsepflanzen wie Salat, Tomaten, Kohlrabi, Rote Beete, Blumenkohl und Kräuter wie Schnittlauch und Basilikum wurden eingesetzt. Die Kinder gruben und gossen fleißig mit und versprachen die Pflanzen zu hegen und zu pflegen. Höhepunkt des Ganzen ist natürlich das Ernten. So manche gesunde Brotzeit kann damit aufgepeppt werden. Für das Hochbeet im Haus der Vereine hat Herr Lattus ebenfalls die Pflanzen gespendet. Ein herzliches Dankeschön an die Firma Edeka und Herrn Lattus.

Bericht: Kindergarten Barbing

## Bei der Pfarreiübung der Feuerwehren saß jeder Handgriff

Zur quartalsmäßigen Pfarreiübung der Feuerwehren Illkofen, Friesheim, Eltheim und Auburg-Altach rückten die Floriansjünger diesmal nach Illkofen aus. „Brand Brennerei, Vermisste Person, Feuer droht überzugreifen“, so die Einsatzmeldung an die eintreffenden Feuerwehren. Was die Kräfte der vier Wehren genau erwartete, ließ sich nur schwer erraten.

Mit Blaulicht und Martinshorn am „Einsatzort“ angekommen, sichteten die Aktiven die Lage und reagierten schnell. Die Aufgaben wurden klar verteilt. So gingen Floriansjünger aus Illkofen mit Atemschutz zur Personenrettung in das Gebäude vor, während weitere Kräfte aus Illkofen und Auburg die Wasser-

versorgung sicherstellten und einen ersten Löschangriff durchführten. Die Feuerwehren Friesheim und Eltheim bauten eine weitere unabhängige Löschwasserversorgung aus einem Brunnen auf und starteten einen Löschangriff von der Südseite, zusätzlich wurde mit dem Wasserwerfer der FF Friesheim eine Widerstandslinie zur Kartoffellagerhalle aufgebaut.



Nach der Übung trafen sich die Feuerwehren im Illkofener FF-Haus zur Lagebesprechung. Hier bedankte sich Pfeiffer bei den Einsatzkräften für die starke Übungsbeteiligung trotz hochsommerlicher Temperaturen. Bei der Übung wurde erstmals mit den kürzlich ausgelieferten Digitalfunkgeräten der Einsatzstellenfunk abgewickelt und die Geräte ausgiebig getestet. Hier gibt es seitens der Übertragungs- und Empfangsqualität noch Verbesserungsbedarf, resümierten die Feuerwehrler, denn teilweise war eine Funkverbindung beim Anrücken gar nicht oder nur schwer möglich. Bei kühlen Getränken ließ man im Anschluss die erfolgreiche Einsatzübung ausklingen.

Bericht und Foto: Feuerwehr

## „Spiel ohne Grenzen“ ein voller Erfolg

45 Jugendliche der sechs Gemeindefeuerwehren Barbings beteiligten sich am „Spiel ohne Grenzen“, welches turnusmäßig alle 2 Jahre veranstaltet wird und dieses Mal in Auburg stattfand. Auburgs Kommandant Hans-Peter Köck begrüßte die Teilnehmer

zusammen mit ihren Jugendwarten und Betreuern und wünschte für die Spiele viel Erfolg. Auch 2. Bürgermeister Anton Schindlbeck freute sich über die starke Beteiligung der Jugendlichen. An insgesamt 9 Stationen mussten die Teams ihr Können und Geschick zeigen, aber auch Allgemeinwissen war gefordert. Saugleitungskuppeln, Teamübungen, Wassertransport, Leinenbeutelkegeln und Zielspritzen waren nur einige der toll aufgebauten Stationen. Gespannt warteten die Jugendlichen nach fast 3 Stunden Wettkampf auf die Siegerehrung. Insgesamt 11 Mannschaften beteiligten sich am „Spiel ohne Grenzen“. Den 3. Platz belegte das Team der FF Auburg 1, den 2. Platz konnte die Feuerwehr Friesheim ergattern. Den Sieg holte sich die Mannschaft Friesheim/Eltheim mit den Jugendlichen Franziska Spreiter, Veronika Beck sowie Timo und Thomas Geserer und sicherten sich den begehrten Wanderpokal.



Für alle Jugendlichen gab es im Anschluss noch ein Eis zur Abkühlung. Vorstand Willi Deinhard bedankte sich bei allen Teilnehmern und den Feuerwehrfunktionären. Nicht zu vergessen die Feuerwehr Auburg, welche mit Jugendwartin Andrea Beimler und ihrem Team spannende und schöne Spiele aufgebaut hatten und auch sonst für perfekte Rahmenbedingungen sorgten.

Bericht und Fotos: FF Auburg

*Wöchentlich frisches Gemüse aus Winzer*

*Jeden Donnerstag von 7.30 bis 14.00 Uhr  
Am Parkplatz der Shell Tankstelle in Barbing*



*Frisches Obst und Gemüse direkt vom Erzeuger*



**Franz Fellerer  
Malermeister**

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling  
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18  
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:  
franz.fellerer@t-online.de



## Freiwillige Feuerwehr Barbing gewinnt RESCU PREIS 2015

Im Kloster Waldsassen fand die Preisverleihung des „RESCU PREIS 2015“ statt, der vom Rettungszentrum Regensburg ausgelobt wurde. Mit dem RESCU Preis werden Organisationen und Personen ausgezeichnet, die hervorragende und außergewöhnliche Leistungen bei Notfalleinsätzen bewältigt haben. Insgesamt wurden 2015 vier gleichgestellte Preise ausgelost die von BMW, Charivari, der Mittelbayerischen Zeitung sowie der Kommunalen Unfallversicherung Bayern (KUVB) gesponsert wurden. Eine Jury wählt die Preisträger unter allen Einsendungen aus.



Die Freiwillige Feuerwehr Barbing hat gemeinsam mit der Feuerwehr Neutraubling den RESCU Preis 2015, gesponsert von der KUVB, gewonnen.

Ausgezeichnet wurde die Feuerwehr für die professionelle Leistung und die hervorragende Arbeit bei einem Verkehrsunfall auf der Autobahn A3 kurz vor der Ausfahrt Rosenhof im April des Jahres 2014. Bei diesem Einsatz wurde ein auf dem Seitenstreifen

stehendes Zugfahrzeug der Autobahnmeisterei von einem LKW erfasst. Der Fahrzeugführer der Autobahnmeisterei wurde dabei vom Unfallverursachenden LKW erfasst und mitgeschleift. Der LKW kam von der Fahrbahn ab und rutschte in den Lärmschutzwall. Der bedienstete der Autobahnmeisterei wurde dabei zwischen Zugmaschine und Lärmschutzwall eingeklemmt. Die Feuerwehr aus Barbing übernahm die Erstversorgung des schwerstverletzten Patienten bis zum Eintreffen der Rettungsdienste und führte mit der FF Neutraubling zusammen die Technische Rettung durch. Erst der Einsatz eines Bergekrans der Firma Peter Hofmeister, der von den Führungskräften der Feuerwehr angefordert wurde, führte zum Einsatz der LKW anzuheben und die Person befreien zu können.

Eine Delegation von eingesetzten Einsatzkräften der Feuerwehr Barbing hat den Preis von Prof. Dr. med. Michael Nerlich, Vorsitzender des Rettungszentrum Regensburg, in Waldsassen entgegen genommen. Zu dem Pokal darf sich der Preisträger auch über ein Preisgeld freuen. Der gerettete bedienstete der Autobahnmeisterei konnte leider an der Preisverleihung nicht teilnehmen, bedankte sich aber schriftlich bei allen eingesetzten Einsatzkräften.

## Dorfmeisterschaft im Schießwettbewerb bei den Sarchingern Vereinen

Wer hat ein gutes Auge und eine ruhigen Hand bei den Sarchingern? Um das festzustellen, traten Vereine und Gruppen in Sarching nach 1999 und 2005 zur dritten Dorfmeisterschaft an. Entweder mit dem Luftgewehr oder mit der Luftpistole, die Kugel sollte ins Schwarze treffen. Zur Vorbereitung auf diesen Wettbewerb gab es vorab ein Übungsschießen.

Drei Wochen lang waren die 12 Vereine und Gruppen mit ihren Teilnehmern zu verschiedenen Schießterminen geladen. Der Schützenverein beteiligte sich nicht, sondern verteilte die geübten Schützen mittels Losverfahren auf die Vereine. Kimme, Korn, Schuss - es war doch gar nicht so schwer. Der eine, oder andere Zehner auf der Ringscheibe ließ die Herzen der Schützen höher schlagen. Gezählt wurde das Ergebnis von 10 Schuss auf die Scheiben. Je Verein/Gruppe wurden die besten 8 Schützen bzw. Schützinnen, ob jung oder alt, gewertet. Ein würdiger Rahmen für die Verleihung der Urkunden und Preise war das Schützenfest am 28. Juni.



Am Nachmittag fand die Verleihung statt. Insgesamt waren 177 Schützen am Schießstand. Wie bei der Siegerehrung Sportleiter Hans Menath bekannt gab, wurde die Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr Sarching erster mit 734 Ringen. Die Feuerwehr stellte mit Jonas Geser auch den besten Schützen, der 98 Ringe erzielte. Den zweiten Platz belegte der Skiclub mit 713 Ringen. Dritter wurde die KLJB mit 703 Ringen. Den vierten Platz erreichte die Tischtennis-Gruppe mit 699 Ringen knapp vor dem fünften, dem KSV, mit 697 Ringen. Der OGV schob sich mit 692 Ringen auf den 6. Rang. Der Fischerverein, erreichte Platz sieben mit 689 Ringen, knapp vor der Volleyball-Gruppe, mit 687 Ringen. Die Fußballer kamen auf Platz neun mit 685 Ringen. Platz zehn für den Watterclub mit 661 Ringen. Platz elf erreichte die Damengymnastik mit 657 Ringen und 12. Sie-

ger wurde die Stockabteilung mit 583 Ringen. Der Fischerverein und die Volleyballgruppe waren das erste Mal bei diesem Wettbewerb vertreten. Neben je einer Siegetrophäe gab es flüssige Präsente, die Schützenmeister Werner Lotter verteilte.

Werner Lotter bedankte sich bei allen Teilnehmern und erklärte, dass in Sarching zum letzten Mal auf Papierscheiben geschossen wurde. Die zukünftige Dorfmeisterschaft wird auf den neuen, elektronischen Schießständen ausgetragen. Leider kann damit keiner mehr seine persönlich gelochten Souvenirs stolz mit nach Hause nehmen.

Bericht und Foto: Gerhard Raith

## Nach der Dorfmeisterschaft ein Sommerfest in Sarching

In der Festhalle von Vereinswirt Anton Geser hielten die Sarchinger „Gemütlichkeitsschützen“ ein großes Sommerfest ab.

Das Fest begann Mittag mit Braten und Grillspezialitäten. Für die musikalische Unterhaltung sorgte das „Brandl Duo“ aus Hirschling.



Schützenmeister Werner Lotter begrüßte neben vielen Ehrengästen, die Vereinsvorstände der anderen Vereine, die Teilnehmer der vorangegangenen Dorfmeisterschaft und die zahlreich anwesende Dorfbewölkerung. Anschließend bat Werner Lotter den stellvertretenden Gauschützenmeister Bernd Kaulich um

**TOP 100** SCHILLER & GEBERT  
HÖRGERÄTE GMBH

**AKUSTIKER 2015/2016**

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG VOM ICM INSTITUT FÜR INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, DÜSSELDORF. Mehr Infos: www.top100akustiker.de

**Hören verbindet!**

6 Hörgeräte-Batterien nur 1,95€

Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7 Regensburger Str. 41 Sudetenstr. 26  
93077 Bad Abbach 93138 Lappersdorf 93073 Neutraubling  
(T) 09405 - 96 98 934 (T) 0941 - 46 52 46 51 (T) 09401 - 95 39 123

\*Ausgez. Filiale: Lappersdorf [www.schiller-gebert.de](http://www.schiller-gebert.de)

**Autosattlerei & Polsterei**  
**Maier**

Fahrzeuginnenausstattungen  
Oldtimerausstattungen · Motorradsitzbänke  
Flugzeug- und Bootsausstattungen  
Sonderanfertigungen für antike u. moderne Möbel  
Polsterarbeiten · Polsterreparaturen  
Cabriovertische

93090 Bach/Donau · Waldweg 17  
Tel. 09403 / 967441 · Fax 967442  
Mobil: 0173/5677547  
E-Mail: polsterei.maier@gmx.de

[www.polsterei-maier.de](http://www.polsterei-maier.de)

SCHNELLES INTERNET!

INFO: [WWW.GFO-SHOP.DE](http://WWW.GFO-SHOP.DE)

Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet in der Gemeinde Barbing!  
In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.  
Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

**KUNDENCENTER REGENSBURG**  
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)  
0941 6985-545  
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

[www.glasfaser-ostbayern.de](http://www.glasfaser-ostbayern.de)  
[info@glasfaser-ostbayern.de](mailto:info@glasfaser-ostbayern.de)

Eine Marke der R-KOM GmbH & Co. KG





ein Grußwort, danach erfolgten einige Ehrungen durch den Schützengau Oberpfalz und Donaugau.

Die Silberne Verdienstnadel des Kreisschützenverbandes „In Anerkennung“ erhielt Heinz Fichtl.

Die Silberne Verdienstnadel des Bezirkes Oberpfalz im BSSB erhielt zweiter Vorsitzender Günther Ehbauer. Zudem wurde die Goldene Verdienstnadel des Bezirkes Oberpfalz im BSSB an den jetzigen Jugendleiter Michael Zweckerl und an die langjährige Schriftführerin Maria Lotter verliehen.

Mit der Großen Ehrennadel in Silber des Bezirkes Oberpfalz im BSSB wurden der ehemalige langjährige Schützenmeister Josef Doblinger, die Damenleiterin Petra Doblinger und der jetzige Schützenmeister Werner Lotter ausgezeichnet.

Die Funktionäre des Schützenvereins ehrten auch langjährige Mitglieder für ihre Vereinstreue und ihre Unterstützung des Vereins. 10 bis 24 Jahre dabei sind Alexander Meier, Fabian Gareis, Veronika Murr, Johannes Hullin, Sebastian Bischoff, Katrin Mauch, Monika Saller, Stefanie Heitzer, Renate Poeplau, Andreas Müller, Michael Gröschl, Tobias Maydl, Ulrike Geser, und Florian Hartl und erhielten die Vereinsehrennadel in Bronze.

25 bis 34 Jahre dabei sind Petra Fichtl, Karl Gröschl, Johannes Heitzer, Katrin Schulze, Jürgen Brei, Petra Doblinger, Brigitte Fichtl, Lyane Froschhammer, Thomas Genewsky, Gabriele Geser, Elisabeth Haas, Simone Heitzer, Werner Niedermüller, Helga Raith, Dieter Schulze, Christa Semmelmann, Sandra Ulrich und Birgit Wolfert und erhielten damit die Vereinsehrennadel in Silber.

Die Ehrennadel der Schützen in Gold wurde an Herbert Hofmann, Karin Hölzl, Josef Buchner, Dieter Semmler und Gisela Stöckl ausgehändigt. Sie gehören seit nunmehr über 35 Jahren dem Verein an.

Zum neuen Ehrenmitglied der „Gemütlichkeitschützen“ wurde Hans Kramer ernannt. Während des Festes konnte man sich in zwei verschiedenen Wettbewerben messen. Mit dem Lichtgewehr kam es auf schnelle Zielsicherheit und ruhigen Abzug an. Dabei galt es auf Zeit fünf Scheiben abzuräumen. Hierbei siegte bei den Kindern/Jugendlichen Jonas Geser in 4,6 Sekunden und bei den Erwachsenen Martin Gansmeier in 4,9 Sekunden.

Kraft und Standvermögen waren beim horizontalen Bierkastenstapel gefragt. Die leeren Bierkästen werden dabei horizontal gegen eine Wand gedrückt. Nach und nach setzt man dem Stapel weitere Kästen hinzu, bis einer der Kästen den Boden berührt. Es siegte bei der Jugend Patrick Eibl mit einem gehaltenen Stapel von 14 Kästen. und bei den Erwachsenen Michael Gröschl mit 13 Kästen.

Sehr gut kam ferner bei den Kindern eine Bastel- und Malecke an, in der reger Betrieb zu verzeichnen war. Den Stand betreute die Schützenjugend. Weitere kleine Preise wurden an die Kinder verlost.

Am Nachmittag konnte jeder, bei einem umfangreichen Angebot, sich sein Tortenstück zum Kaffee aussuchen. Bei Sonnenschein war es bis zum Abend ein gelungenes Fest mit strahlenden Gesichtern und zufriedenen „Gemütlichkeitschützen“.

Bericht: Gerhard Raith

### Die Könige der Sektion „Burg Haidau“ kommen aus Sarching

Ob jung, ob alt - Die Könige, die während der Sektionsmeisterschaft 2015 den genauesten Schuss in der jeweiligen Disziplin auf die Königsscheibe erzielt haben, kommen vom Schützenverein Gemütlichkeit aus Sarching.



In der Sektion werden jährlich die Könige in der jeweiligen Klasse ermittelt. Dazu werden in den Disziplinen Luftgewehr Jugend, Luftgewehr Schützen und mit der Luftpistole die Königsscheiben ausgewertet.

**HOLZBRIKETT  
BRENNHOLZ-PELLETS**

Tel. **09401  
911 75 80**

[www.holzbrikettfarm.de](http://www.holzbrikettfarm.de)



Am Höhepunkt des Sektionsehrenabends werden dann die Schützenkönige und die Schützenliesl proklamiert. Nach dem sich 2014 Josef Doblinger den Titel „Schützenkönig der Sektion“ holte, haben die Sarching Schützen 2015 in allen drei Disziplinen die Königswürde erreicht.

In der Luftpistole Schüler/Jugendklasse wurde Maximilian Bischoff mit einem 35 Teiler Jugendkönig. In der Luftpistole Schützen/Altersklasse wurde Hans Menath mit einem 58 Teiler Schützenkönig. Mit der Luftpistole über alle Klassen wurde Gerhard Raith mit einem 590 Teiler Luftpistolenschießenkönig. Die Schützenliesl ist Lisa Iberle von Donaumöwe Barbing. Bei dem Wettbewerb um die Königswürde haben sich 159 Luftpistoleschützen sowie 63 Pistolenschützen beteiligt und es ist ein seltenes Ereignis, dass alle Könige einem Schützen-Verein angehören.

Im nächsten Jahr gibt es einen neuen Wettkampf um die Königswürde. Bis dahin regieren die Könige der Sektion aus Sarching

Bericht und Foto: Gerhard Raith

### KDFB Sarching auf Gourmetreise

Wieder unternahm der Frauenbund mit den Spargel Liebhabern eine Fahrt ins niederbayerische Marching bei Abensberg.



Der Gasthof Paulus hat mit neuen schmackhaften Variationen ein reichhaltiges Spargelbuffet zusammengestellt. Kalte und warme Speisen wechselten sich in der Kochkunst des Gasthofes ab um für alle Geschmäcker etwas zu kreieren. Das süffige Weißbier und der selbstgemachte Schnaps passten hervor-

HAND . ERGO . THERAPIE  
**LABORN**  
Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

**WIR bewegen Kids**

Förderung bei  
Entwicklungs- und  
Schulproblemen.



Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham  
Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283  
[www.lahsit-schlaganfall-reha.de](http://www.lahsit-schlaganfall-reha.de)  
[www.handtherapie-laborn.de](http://www.handtherapie-laborn.de)

**Rechtsanwälte  
Hobrack, Kohls  
& Kollegen**



**Angelika Kohls**  
Rechtsanwältin / Fach-  
anwältin f. Arbeitsrecht

**Sandra Hobrack**  
Rechtsanwältin / Fach-  
anwältin f. Familienrecht



**Schwerpunkte:**

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

**Tel. 09401/91 25 02  
Fax 09401/91 34 01**

Regensburger Straße 13  
93073 Neutraubling



gend zum „königlichen Gemüse“. Nach so viel Genuss fuhren die Ausflügler weiter nach Riedenburg. Nach einem Kleinen Verdauungsspaziergang durch die schicke Kleinstadt hielten manche noch unter schattigen Kastanienbäumen im Biergarten eine Brotzeit- oder Kaffeepause. Eine reichhaltige Schlemmerreise ging wieder zu Ende.

Bericht und Foto: Frauenbund Sarching

### KDFB Sarching besuchte die Agnes Bernauer Festspiele

Auf historischen Pfaden bewegte sich der Frauenbund in Straubing. 150 Mitwirkende in prachtvollen Gewändern versetzten das Herzogsschloss in eine zauberhafte Kulisse für die Agnes Bernauer Festspiele.



Alle 4 Jahre wird die tragische Liebesgeschichte neu aufgeführt. Eine laue Sommernacht ist zur Zufriedenheit des Publikums zu Ende gegangen. Ein sehenswertes Schauspiel.

### 25 Jahre Innovation für die Region

Die Ingenieure-Partnerschaft „S<sup>2</sup> Beratende Ingenieure“ beging am 11. Juni feierlich ihr 25. Jubiläum – und weihte zugleich den neuen Erweiterungsbau im Sarchinger Feld ein, der durch das beständige Wachstum des Unternehmens und seiner Belegschaft nötig wurde. In ihren Reden gratulierten Land-

#### Holzfenster- und Wintergarten-Renovierung



mit Aluminium  
Wir wandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster.

- nie wieder streichen
- innen Holz außen Alu
- dauerhafter Schutz

- Möbel nach Maß
- Innenausbau
- Fenster - Haustüren
- Zimmertüren - Gleittüren



Gewerbegebiet Sarchinger Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 84 00  
www.schreinerei-freundorfer.de

rätin Tanja Schweiger, Bürgermeister Johann Thiel und Werner Weigl von der Bayerischen Ingenieurkammer zum dauerhaften Erfolg, und Pfarrer Karl-Dieter Schmidt segnete die neuen Räume. Weitere geladene Gäste waren u.a. die Vertreter von Kommunen, Zweckverbänden und Behörden. Bevor sich die Gäste am Catering des Restaurants Held erfreuten, lauschten sie noch gebannt den Vorträgen der Geschäftsführer Dionys Stelzenberger und Enno Scholz: Sie gewährten Einblick in ihre Arbeit für Wasserwirtschaft, Infrastruktur sowie Geoinformation, werfen interessante Blicke in die Zukunft und ehrten langjährige Mitarbeiter.



Seit 2005 ist S<sup>2</sup> in Barbing beheimatet und profitiert von den Vorzügen dieses hervorragend angebundenen, dynamischen Wirtschaftsstandorts.

### Griesbeck wird zu Wiesmüller

*Sehr geehrte Geschäftspartner, liebe Kunden,*  
vor längerer Zeit haben wir uns dazu entschlossen neue, größere Geschäftsräume und Lagerflächen zu errichten. Nun ist es soweit, ab 1. August können wir unsere neuen Räume beziehen. Wir verändern nicht nur unseren Standort, sondern auch unseren Namen. Aus der Firma Griesbeck GmbH wird nun die Firma: Wiesmüller Wasser Wärme GmbH, Dinkelweg 8, 93092 Barbing, Tel.: 0 94 01 - 5 39 73 - 0, Fax: 0 94 01 - 5 39 73 - 10 Mail: info@wiesmüller-ww.de, www.wiesmüller-ww.de  
Wir hoffen, dass wir auch weiterhin mit unserem kompetenten Team für Sie tätig sein dürfen.

Wiesmüller

Wasser

Wärme

GmbH

Heizung

Sanitär

Spenglerei

Unsere neue Adresse ab 1. August:

Dinkelweg 8  
93092 Barbing  
Tel.: 0 94 01 - 5 39 73 - 0  
Fax: 0 94 01 - 5 39 73 - 10  
Mail: info@wiesmüller-ww.de  
www.wiesmüller-ww.de



Damen: Bitte Termin vereinbaren!

FRISEUR Raith

Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing  
Telefon 0 94 01 / 34 75

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

## REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär  
Klima · Solar  
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing  
Telefon 09401-2531  
Telefax 09401-4773  
www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

### Donaustrandfest fand große Resonanz

Eine willkommene Abwechslung für Jung und Alt bot das Donaustrandfest des Schützenvereins „Donaustrand“ Friesheim.



An diesem Tag gab es nicht nur ausreichend Gelegenheit sich in gemütlicher Atmosphäre und bei netten Gesprächen zu entspannen, sondern die vielen Besucher durften sich auch mit leckeren Grillspezialitäten sowie einem reichhaltigen Kuchen- und Tortenbuffet verköstigen lassen, welches die Friesheimer

Schützendamen vorbereitet hatten. Auch die angebotenen Steckerlfische fanden reißenden Absatz. Schützenmeister Josef Lehner freute sich, dass man unter den Besuchern viele Gäste aus den Nachbarorten begrüßen konnte. Für Kurzweil sorgte zudem der „Schützenbiathlon“, welcher von Jugendleiter Manuel Lehner sowie 2. Schützenmeister Peter Moll betreut wurde. Hier mussten die Teilnehmer in einer Erwachsenen- und einer Jugendklasse bei Lasergewehrschießen, Büchsenwerfen und Dart ihre Treffsicherheit unter Beweis stellen. Am Ende konnte das Ergebnis beim Glücksradrehen noch verbessert werden. Bei den Kindern und Jugendlichen gewann Stefan Gerlach vor Valentin Suckert und Barbara Haslbeck. Bei den Erwachsenen konnte den Titel Werner Plentinger erringen, gefolgt von Benjamin Reichl auf Platz 2 und Daniel Bübl als Drittplatzierter. Bis in die späten Abendstunden ließ man anschließend das Fest ausklingen.

Bericht und Foto: Schützenverein Donaustrand

Schnelles Internet ohne Kabel!  
Ihr Zugang zur Welt!

---

Flat Twenty Two: Unser neuer Tarif für Sparfüchse!

Vorteile

- Echte Internet-Flat
- Kostenlose Testphase für Neukunden
- Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Lokaler Anbieter
- Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden
- Auch in Gebieten ohne DSL verfügbar

Flat Twenty Two

für 24,99 € mtl.

Deutschland-Flat für 4,95€ inkl. Fritzbox  
weitere Flats bis zu 50.000 kBit/s möglich

JETZT BUCHEN!

TwentyTwo: Reiner Internet-Tarif, Funkanbindung inkl. Flat (Download-Bandbreite von bis zu 20.000 kBit/s, Upload-Bandbreite von bis zu 2.000kBit/s). Funkequipment ist für die Dauer des Vertrages enthalten, Telefonie kann jederzeit dazugebucht werden (Deutschland-Flat / Fritzbox / Rufnummer-Mitnahme / neue Rufnummer)

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg - surfen Sie mit uns auf der schnellenwelle.de  
Genias Internet · Dr.-Gessler-Str. 20 · 93051 Regensburg · Tel. 0941 9427980 · Email info@genias.net · Internet www.genias.net





**A. F. BAUER**  
Mineralöl

**Ihr Partner für  
Heizöl, Super Heizöl,  
Pellets,  
Kraftstoffe und  
Schmierstoffe**

**Schmierölanlagen**  
Beratung und Einbau

A. F. Bauer GmbH  
Gutenbergstraße 22  
93128 Regensburg  
Telefon 09402/942-129  
oder -132  
Fax 09402/942-137

**Ehrlich gut.**

### KDFB Illkofen - Friesheim lädt ein zu einem italienischen Abend

am Samstag, den 29.08.2015 ins Haus der Vereine Friesheim. Beginn ist um 18:00 Uhr. Wir bieten einen geselligen Abend mit leckeren Vor-, Haupt-, und Nachspeisen und freuen uns auf euer Kommen.

### Einladung zum Laurentiuskirta nach Eltheim

am Sonntag, den 09.08.2015 feiern die Eltheimer ihren traditionellen Laurentiuskirta. Dazu möchten wir alle recht herzlich einladen. Programm: Ab 10:00 Uhr treffen sich die Ortsvereine zum Kirchenzug am Vereinsheim. Um 10.30 Uhr Gottesdienst. Anschließend Frührschoppen mit Blasmusik am Vereinsheim. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Zum Mittagessen gibt es Spanferkelrollbraten und Grillspezialitäten. Nachmittags erwarten Sie Kaffee und Kuchen vom Frauenbund Eltheim. Auf Ihren Besuch freut sich Die Vorstandschaft der Schützengesellschaft Edelweiß Eltheim e.V.

### Landjugend belohnte fleißige Helfer

Die Katholische Landjugendbewegung Unterheising-Sarching hat allen Helfern, die bei der ersten „M(ai)y Night Party“ tatkräftig angepackt hatten, bei einem Helferfest gedankt. Besonders hob die Landjugend das Engagement von Jutta und Manfred Ziebauer hervor, die den ganzen Abend lang gegrillt hatten.



Auch KLJB-Ehrenmitglied Markus Haslbeck galt großer Dank, denn er hatte wieder seine Halle zur Verfügung gestellt. Auch die engagierten Helfer des Vereins hätten keine Mühen gescheut und sich tatkräftig eingebracht. An die Vorsitzende Susanne Meier überreichte die Vorstandschaft der Landjugend einen Blumenstrauß, um ihr für die Vorbereitung der Party zu danken. Der nächste Termin des engagierten Vereins steht bereits fest: Im August wird es wieder die traditionelle Fahrt zum Gäubodenfest in Straubing geben. Bericht und Foto: Philipp Seitz

### Sie verkaufen eine Immobilie? Gehen Sie zum Marktführer.



Ihr Ansprechpartner:  
**Helmut Wittl**  
Immobilienwirt (EF -Finanzgruppe)

☛ KompetenzCenter Immobilien  
Neupfarrplatz 10, 93047 Regensburg  
Tel. 0941 301-1732, Fax 0941 301-1736  
helmut.wittl@sparkasse-regensburg.de



Kapitalanleger/Barzahler  
sucht in Barbing  
(Bereich Margarettenstraße)  
eine 2- bis 3-Zimmer-  
Eigentumswohnung  
im Erdgeschoss mit Garten  
oder im 1. Obergeschoss  
mit Balkon bis € 200.000,--

**BARBING**  
Ein Ort zum Leben  
Ein Ort zum Arbeiten

Gemeinde Barbing  
Kirchstraße 1  
93092 Barbing  
Tel. (0 94 01) 92 29-0  
E-Mail: gemeinde@barbing.de  
www.barbing.de  
www.wirtschaftsstandort-barbing.de

**BRK – Ambulante Pflege**  
Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit über 30 Jahren

**BRK Ihre Ambulante Pflege**  
in und um  
**Barbing**

**Unsere Referenzen:**

- Über 500 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit
- "sehr gut, weiter so!" laut MDK-Bayern

**Unsere Leistungen:**

- Ambulante Pflege
- Durchführung ärztlicher Verordnungen
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Betreuung Demenzkranker im häuslichen Umfeld
- Verhinderungspflege zur Vertretung pflegender Angehöriger

„Sehr gut“  
LL MDK Prüfung  
2011 – 2012 – 2013 – 2014

Unsere BRK+Sozialstation in Ihrer Nähe:  
Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59  
Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

**BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!**

Maler-Kreuz-Weg 7  
93088 Regensburg

Bayerisches Rotes Kreuz  
Kreisverband Regensburg

www.bayernbrk.de  
info@bayernbrk.de

### Landjugend bietet Fahrt zum Gäubodenfest an

Die Katholische Landjugendbewegung (KLJB) Unterheising-Sarching lädt auch in diesem Jahr wieder zu ihrer traditionellen und beliebten Fahrt zum Straubinger Gäubodenfest ein. Die Fahrt mit einem Bus findet am Samstag, 8. August 2015, statt. Die Abfahrtszeiten sind: 18.00 Uhr in Unterheising, 18.10 Uhr in Sarching, 18:15 Uhr in Friesheim. Die Rückfahrt von Straubing in die Ausgangsorte in der Großgemeinde Barbing ist um 00.30 Uhr. Der Preis für die Fahrt beträgt nur 7 Euro. Die Katholische Landjugendbewegung würde sich wieder über viele Mitfahrer freuen. - Die Vorstandschaft -

### Neues von der VHS Regensburger Land

Die VHS-Außenstelle Barbing bietet im August 2015 folgende Kurse und Veranstaltungen an: F443503, Mit dem Laufen Freundschaft schließen, Beginn: 11.08.2015, 07:00 Uhr, (5 x). Weitere Informationen finden Sie im Programmheft der VHS oder unter [www.vhs-regensburg-land.de](http://www.vhs-regensburg-land.de). Anmeldung bei der VHS-Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550 oder Mail [info@vhs-regensburg-land.de](mailto:info@vhs-regensburg-land.de).



### Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



#### Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

#### in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf

**Unser sehr gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.**

#### Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Donaustauf, Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting

St.-Michael-Platz 4 · 93073 Neutraubling Tel. 09401/524592 · Fax 09401/2739




**MÖCK**  
GLASTECHNIK

**Glasbruch** Sofortdienst

Glaserei Möck · Meisterbetrieb

Glasreparaturen aller Art · Isolierglas-Austausch

Tel. 0 94 01 / 52 84 85 - Traunreuter Str. 15



## REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13  
93073 NEUTRAUBLING  
TEL.: 09401/1057

EMAIL: INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE  
WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN
- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE



Zuverlässige Pflege  
In Barbing seit über  
**15 JAHREN**  
der einzige ortsansässige Pflegedienst  
mit Herz

## Ambulante Dienste KROMPASS

Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst  
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing  
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305



Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

# abschied

Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Überführungen im In- und Ausland
- Exhumierungen
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · www.bestattungen-abschied.info

Heute schon an Morgen denken

Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

Tel.: 09401  
**2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an [buebl@barbing.de](mailto:buebl@barbing.de) zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter [www.barbing.de](http://www.barbing.de) einsehbar.

### TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

#### AUGUST

- 01.08. 19:00 Männerchor Weinfest im Biergarten beim Barbinger
- 03.-07.08. Ministranten Ferienfahrt
- 07.08. 17:00 OGV Fahrt zum Gäubodenfest
- 10.08. 14:00 KDFB Kräuterbuschenbinden bei Monika Böhm Buchenweg 2
- 10.-14.08. Viertagesfahrt
- 17.-20.08. Ferienlagerfahrt des TV Barbing
- 28.-29.08. Berufsfeuerwehrtag

#### SEPTEMBER

- 04.09. 18:00 Donaumöwe 1. Schießtag nach der Sommerpause
- 05.09. 07:00 OGV Herbstausflug
- 10.09. 09:30 KDFB Ausflug Glockengießerei Straubing
- 12.09. 14:00 OGV Sonnenblumen und Kürbis Wettbewerb
- 12.09. 16:30 Kartoffelfest am Sportplatz
- 13.09. 10:00 Familienwanderung zur Kreuzhofkirche
- 13.09. 13:00 Donaumöwe Herbstwanderung
- 18.-20.09. FF Barbing Fahrzeugweihe neues HLF 20/16  
Weihe 20.09. 09:00 in der JMS
- 27.09. 07:00 Männerchor, Vereinsausflug

### TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

#### AUGUST

- 08.08. KLJB, Fahrt zum Gäubodenfest
- 09.08. Schützen, Radltour z. Gausommerfest
- 15.08. FF Sarching, Fahrt zum Gäubodenfest
- 15.08. Pfarrgemeinde Kirchenpatrozinium

#### SEPTEMBER

- 12.09.-13.09. KDFB, Fahrt nach Kulmbach
- 18.09. Schützen, Erster Schießabend nach der Sommerpause
- 19.09. OGV, Sonnenblumenwettbewerb
- 20.09. Vereine Sarching, Fahrzeugsegnung der FF Barbing
- 20.09. 7:00 Fischerverein, Königsfischen an der Rinsen
- 23.09. Schützen, Sektionsvergleichsschießen am Gaustand

## Termine und Veranstaltungen

- 26.09. Schützen, Sektionsvergleichsschießen am Gaustand
- 26.09. Pfarrgemeinde, Ehejubiläum

### TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

#### AUGUST

- 02.08. Vereinsausflug der Faschingsfreunde Friesheim
- 09.08. Larenzifest in Eltheim
- 15.08. Kirchenpatrozinium in Friesheim
- 15.08. 19:00 Marienandacht des KdFB Illkofen-Friesheim in Friesheim
- 22.08.-23.08. Jugendzeltlager der FF Friesheim und des Schützenvereins Friesheims
- 28.-29.08. Berufsfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehren
- 29.08. Italienischer Abend im Haus der Vereine Friesheim:  
Ausrichter KDFB Illkofen-Friesheim
- 30.08. Fahrradtour der FF Friesheim

#### SEPTEMBER

- 06.09. Herrschaftskirta in Auburg
- 12.09. Altöttingfahrt der Pfarrei
- 20.09. Fahrzeugsegnung der FF Barbing
- 20.09. 19:00 Terminabsprache im Gasthaus Geser Illkofen
- 23.09. 19:00 Pfarreiübung in Friesheim (THL)

### IMPRESSUM

#### BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter:  
[infoblatt-barbing@wuest-druck.de](mailto:infoblatt-barbing@wuest-druck.de)

**Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:**  
**Druckerei WÜST Druck**  
Schlesische Str. 27, 93073 Neutraubling  
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65  
e-mail: [infoblatt-barbing@wuest-druck.de](mailto:infoblatt-barbing@wuest-druck.de)  
[www.wuest-druck.de](http://www.wuest-druck.de)

#### Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing  
Telefon (0 94 01) 92 29-0  
Fax (0 94 01) 8 03 95  
[www.barbing.de](http://www.barbing.de)



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**



**Betten BÖHM** GMBH  
REGENSBURG

**Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -**  
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Vom Bettgestell bis zum Matratzenbezug...

**Stellen Sie sich Ihren Betten-Traum  
komplett in unserem Haus zusammen!**



Unser Schlafberater steht  
Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Steinweg 21 + 30  
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635  
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de  
www.betten-boehm.de



Die Marke für erholsamen Schlaf

# SONNHAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze  
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

**Rupert Sonnauer**

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

Rainer Geserer

**RG**

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10  
93092 Barbing / Sarching  
Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70  
Internet: [www.elektro-geserer.de](http://www.elektro-geserer.de)  
E-mail: [mail@elektro-geserer.de](mailto:mail@elektro-geserer.de)

## Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant

**Frische Muscheln**

Jede große Pizza (ø 34 cm)

vom Holzbackofen

zum Mitnehmen 6,50 €



Schlesische Straße 46  
Im Ladenzentrum  
93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:  
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

**Telefon (09401) 1068**

**ALLES, WAS DIE SEELEN ERSEHNEN, WERDEN SIE ERHALTEN.**



**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.**

Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: *Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)*

Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing · Telefon: (09 401) 2446

Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 · Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen  
» **FRIEDE** «

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950  
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 · Prüfeninger Strasse 91  
und Landshuter Strasse 72